

**ZMLUVA číslo 30/2013**  
**o poskytnutí dotácie z rozpočtu Mesta Snina na rok 2013**

Táto zmluva sa uzatvára podľa zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy“), zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách samosprávy“) a Všeobecne záväzného nariadenia mesta Snina č. 111/2012 o podmienkach poskytovania dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu mesta Snina v znení neskorších dodatkov (ďalej len „VZN“).

**Zmluvné strany**

poskytovateľ: **Mesto Snina**  
Mestský úrad, Strojárska 2060/95, 069 01 Snina  
zastúpený: Ing. Štefan Milovčík, primátor  
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
číslo účtu: 4205963001/5600  
IČO: 00323560  
DIČ: 2020794666  
IČ DPH: SK 2020794666

(ďalej len „poskytovateľ“)

príjemca: **Mládežnícky parlament mesta Snina**  
Staničná 1026, 069 01 Snina  
zastúpený: Vlasta Ocetníková  
bankové spojenie: Tatrabanka  
číslo účtu: 262 211 4255/1100  
IČO: 42 037 484  
DIČ: 2022 326 966  
IČ DPH:

(ďalej len „príjemca“)

## **Čl. 1**

### **Predmet zmluvy**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky formou dotácie z rozpočtových prostriedkov mesta Snina podľa § 7 zákona o rozpočtových pravidlách samosprávy a VZN.
2. Prijemca sa zaväzuje poskytnutú dotáciu použiť maximálne hospodárne a efektívne na čiastočné krytie konkrétnej akcie, úlohy alebo účelu, v rozsahu uvedenom v čl. 3 tejto zmluvy.

## **Čl. 2**

### **Výška poskytnutej dotácie alebo finančnej výpomoci**

Poskytovateľ v súlade s VZN a na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva v Snine č. 341/2012 zo dňa 13. 12. 2012 poskytne príjemcovi dotáciu pridelenú primátorom vo výške:

**400,- € (slovom: štyristo eur)**

## **Čl. 3**

### **Vymedzenie účelu poskytnutia dotácie**

1. **Finančná dotácia z rozpočtu mesta na aktivity v r. 2013 - Zabráňme nude v Snine, Srdcom k srdcu, Buďme dobrými Anjelmi aj My.**
2. Zmeniť účel použitia finančných prostriedkov uvedených v ods. 1 tohto čl. môže poskytovateľ iba na základe písomnej žiadosti, pričom zmena účelu podlieha schváleniu v mestskom zastupiteľstve.

## **Čl. 4**

### **Podmienky použitia dotácie**

1. Prijemca je povinný vyčerpať poskytnutú dotáciu najneskôr do konca kalendárneho roka, v ktorom mu bola dotácia poskytnutá. Po tomto dátume nie je prípustné z týchto prostriedkov realizovať ďalšie úhrady. Nevyčerpanú dotáciu alebo dotáciu, ktorú prijemca použije v rozpore so stanoveným účelom podľa čl. 3 je prijemca povinný poukázať späť na účet mesta, z ktorého mu bola dotácia poskytnutá, najneskôr spolu s vyúčtovaním alebo do 31. 12. príslušného kalendárneho roka. O vrátení dotácie je prijemca povinný zaslať avízo.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijemca sa zaväzuje použiť ju v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách samosprávy len na účel, ktorý je uvedený v čl. 3 ods. 1 tejto zmluvy.
3. Schválené dotácie poskytuje mesto prostredníctvom mestského úradu prevodom na účet žiadateľa alebo v hotovosti z pokladne mestského úradu. Dotácia bude poskytnutá príjemcovi najneskôr do 30 dní od podpísania Zmluvy o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta Snina oboma zmluvnými stranami, ak výška dotácie nepresiahne sumu 3 000,- EUR. Ak

výška dotácie presiahne 3 000,- EUR, dotácia bude poskytnutá v dvoch rovnomerných splátkach, pričom prvá splátka bude poskytnutá do 30 dní od podpísania Zmluvy o poskytnutí dotácie.

4. Pred poskytnutím druhej splátky musí príjemca predložiť vyúčtovanie prvej splátky podľa § 8 VZN. Na používanie dotácie sa vzťahuje povinnosť dodržať pravidlá rozpočtového hospodárenia podľa § 19 zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy a ostatných všeobecne záväzných predpisov.
5. Zúčtovanie poskytnutej dotácie obsahuje:
  - a) vecné zhodnotenie dosiahnutého účelu poskytnutej dotácie, jednotlivé akcie,
  - b) súpis predložených účtovných dokladov s uvedením typu účtovného dokladu (príjmový, výdavkový doklad, výpis z účtu, faktúra, cestovný príkaz a pod.), dátumu zaúčtovania, účelu výdavku a sumy výdavku,
  - c) kópie všetkých účtovných dokladov, ktoré sa viažu k poskytnutým finančným prostriedkom, predovšetkým výdavkové a príjmové doklady, zmluvy, faktúry, objednávky, dodacie listy, cestovné príkazy, výpisy z bankových účtov; účtovné doklady musia mať všetky náležitosti, ktoré určuje zákon NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a musia byť v súlade so zákonom NR SR č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, so zákonom NR SR č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, prípadne inými právnymi predpismi; ak si to vecná povaha účtovných dokladov vyžaduje je potrebné, aby účtovné doklady boli podložené prezenčnými listinami, dodacími listami, preberacími protokolmi, fotografiami, článkami z médií a pod.,
  - d) čestné prehlásenie, že kópie účtovných dokladov sa zhodujú s originálmi.
6. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v tejto Zmluve o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta Snina ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie, vykonáva útvar hlavného kontrolóra mesta Snina v súlade so zákonom NR SR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.
7. Príjemca je povinný na požiadanie poskytovateľa a kontrolného orgánu predložiť potrebné doklady a poskytnúť informácie súvisiace s použitím dotácie.
8. Príjemca je povinný bezodkladne písomne informovať poskytovateľa počas platnosti tejto zmluvy o začatí súdneho alebo iného konania, ktoré sa v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy začalo, alebo ktoré v súvislosti s jej realizáciou sám inicioval. Príjemca je zároveň povinný písomne informovať poskytovateľa v prípade, že niektorý z jeho veriteľov podal proti nemu návrh na vyhlásenie konkurzu resp. návrh na povolenie reštrukturalizácie, alebo aj sám ako dlžník podal návrh na vyhlásenie konkurzu alebo na povolenie reštrukturalizácie a to bez zbytočného odkladu.
9. Ak sa zistí, že príjemca dotácie nemá preukázateľne vyrovnané záväzky voči poskytovateľovi dotácie, poskytovateľ môže zastaviť poskytovanie dotácie.

## Čl. 5

### Zodpovednosť za porušenie zmluvy a odstúpenie od zmluvy

1. Poskytovateľ nezodpovedá za činnosť príjemcu ani za škody, ktoré vzniknú v priamej súvislosti s použitím dotácie.
2. Zmluvné strany môžu od zmluvy odstúpiť z dôvodu nedodržania zmluvných podmienok.

Odstúpenie je účinné od dňa doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej strane, čím sa zmluva ruší od začiatku.

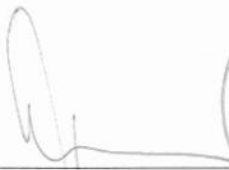
3. Poskytovateľ má právo od zmluvy odstúpiť najmä v prípade:
  - ak príjemca poruší zmluvné záväzky,
  - ak príjemca použije dotáciu alebo jej časť na iný účel ako je uvedený v zmluve,
  - ak sa počas priebežného hodnotenia plnenia činnosti zistia závažné nedostatky v činnosti príjemcu.
4. Poskytovateľ pred odstúpením od zmluvy poskytne príjemcovi primeranú dostatočnú lehotu na odstránenie nedostatkov, ktoré zakladajú nárok na odstúpenie od zmluvy.
5. Neoprávnené použitie dotácie sa v zmysle § 31 zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy považuje za porušenie finančnej disciplíny.
6. V prípade, ak príjemca použije dotáciu alebo jej časť na iný účel ako je uvedený v zmluve, alebo v rozpore s právnymi predpismi, má poskytovateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 5 % z hodnoty poskytnutej dotácie.

## Čl. 6

### Záverečné ustanovenia

1. Ostatné vzťahy neupravené v tejto zmluve upravuje zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy, zákon o účtovníctve, zákon o rozpočtových pravidlách samosprávy a VZN.
2. Platnosť tejto zmluvy je na dobu určitú, do konca príslušného kalendárneho roka.
3. Každá zmena musí byť vykonaná písomnou formou ako dodatok k tejto zmluve podpísaný obidvoma zmluvnými stranami.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení.
5. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na internetovej stránke mesta Snina.

V Snine dňa 1.3.2013

  
  
**poskytovateľ**

 **Mládežnícky parlament**  
mesta Snina  
IČO: 42 037 484  
  
**príjemca**